خراسان روزنامه صبح ایران
یک‌شنبه ۲۷ آبان ۱۳۹۷ . ۱۰ ربیع الاول ۱۴۴۰ . شماره ۱۹۹۶۵

حضور در کتابخانه‌ها باعث کاهش آسیب‌های اجتماعی می‌شود

دبیر کل نهاد کتابخانه‌های عمومی کشور، باتأکید بر این موضوع که کتابخانه‌ها، مراکز فرهنگی و اجتماعی هستند و باعث کاهش آسیب‌های اجتماعی می‌شوند، گفت: امروز بیش از سه هزار و ۴۰۰ کتابخانه داریم که نسبت به قبل از انقلاب، تعداد آن‌ها بیش از ۹ برابر شده است. به گزارش ایسنا، علیرضا مختارپور افزود: تمام فعالیت‌های ما باید مبتنی بر طرح‌های علمی و پژوهشی باشد تا از فعالیت‌های سلیقه‌ای و بدون پشتوانه، بر حذر باشیم.

گزارش

رشد ۱۰۰ درصدی صادرات کتاب به بازار نشر افغانستان

سعید دمیرچی، فعال حوزه کتاب ایرانی در افغانستان گفت: اکنون فرصت مناسبی پیش روی ناشران ایرانی قرار دارد، زیرا قدرت خرید مردم افغانستان برای خرید کتاب ایرانی بالاست و باید از این فرصت استفاده کرد.

■ تحول تبادلات حوزه نشر ۲ کشور از سال ۸۲

مدیر موسسه پخش کتاب دمیرچی در گفت‌وگو با خبرگزاری کتاب ایران، با بیان این که تبادلات حوزه نشر ایران و افغانستان از سال ۱۳۸۲ رشد زیادی پیدا کرد، افزود: در این دوره، بیشتر ناشران و کتاب‌فروشان افغانستان به ایران می‌آمدند و از ناشران ایرانی خرید می‌کردند و به کشور خود می‌بردند. در همان سال‌ها انتشارات الهدی به عنوان زیرمجموعه سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی، دفتر خود را در این کشور راه‌اندازی کرد. به گفته وی، این انتشارات، کتاب‌های ناشران ایرانی را به افغانستان منتقل و به استادان دانشگاه‌ها معرفی می‌کرد. دمیرچی در بخش دیگر صحبت‌های خود، به فعالیت‌های مجموعه‌اش در حوزه نشر اشاره کرد و گفت: شش سال پیش، به حوزه نشر افغانستان ورود کردیم و می‌توانم بگویم تنها مجموعه ایرانی هستیم که صادرات کتاب به افغانستان را به صورت جدی دنبال می‌کنیم و در این زمینه، ارتباطات خوبی میان ناشران ایرانی و ناشران و کتاب‌فروشان افغانستان برقرار کرده‌ایم.

■ کاهش ۶۰ درصدی افست آثار ایرانی طی ماه‌های اخیر

دمیرچی، همچنین به کاهش افست آثار ایرانی طی ماه‌های اخیر اشاره کرد و گفت: اتفاقی که امسال رخ داد، این بود که میزان افست از تابستان امسال به بعد، حدود ۶۰ درصد کاهش داشته است که دلیل آن، متاسفانه، پایین آمدن ارزش پول ایران در برابر پول افغانستان به یک سوم بود. وی افزود: در این میان با توجه به این که قیمت کاغذ در افغانستان با نرخ بین‌المللی محاسبه می‌شود، برای ناشر افغان، افست به صرفه نبود و این موضوع سبب شد که تمام ناشران و کتاب‌فروشان این کشور نگاه دوباره‌ای به بازار ایران داشته باشند و کتاب‌های مورد نیاز خود را سفارش دهند. دمیرچی با بیان این که میزان خرید ناشران و کتاب‌فروشان افغانستان به شدت افزایش پیدا کرده است، اظهار کرد: می‌توان در یک نگاه کلی گفت که ثبت سفارش کتاب‌های ایرانی و صادرات کتاب به بازار نشر افغانستان، امسال، نسبت به سال گذشته حدود ۱۰۰ درصد رشد داشته است.

به مناسبت یادبود یکی از بانوان برتر جهان اسلام

طاهره صفارزاده مترجم قرآن به دو زبان

جواد نوائیان رودسری
international@khorasannews.com

یکی از برکات اسلام برای پیروانش، آموزش و تربیت بانوانی است که توانسته‌اند از «مضیق حیات» درگذرند و «وسعت ملک لامکان» را نظاره کنند. طی ۱۴ قرن گذشته، در پرتو تعالیم روح‌بخش این دین انسان‌ساز، زنانی پرورش یافته‌اند که نه تنها در عصر خودشان تأثیر گذار بوده‌اند، بلکه شعاع این تأثیر گذاری، حصار زمان را نیز در نوردیده و آن‌ها را مبدل به شخصیت‌های بدون مرز و زمان کرده است. طی یک قرن گذشته نیز، بانوان مسلمان، با مسلح شدن به سلاح دانش و بینش، توانسته‌اند نقشی محوری در جریان‌های اصیل اسلامی ایفا کنند. زنده‌یاد دکتر طاهره صفارزاده، یکی از این بانوان تربیت شده در پرتو آموزه‌های اسلامی است. بانویی که به تعبیر رهبر انقلاب، خدماتش و «به‌ویژه، ترجمه ماندگار قرآن کریم، حسنات او را در پیشگاه حضرت حق سنگین خواهد کرد»، مترجمی توانا و ادیبی فرزانه بود که آثار قلمی وی، در زمره بهترین نگارش‌های ادبی و ترجمه‌های دوران معاصر قرار دارد. نکته‌ای که باید درباره زندگی و شخصیت زنده‌یاد دکتر طاهره صفارزاده مورد توجه قرار گیرد این است که او، در زندگی پرفراز و نشیب خود، همواره انسانی در مسیر «شدن» بوده است. بررسی زندگانی این مترجم نامدار قرآن کریم (دو زبان فارسی و انگلیسی)، نشان می‌دهد که آن مرحوم، در دوران حیاتش، همیشه در پی دستیابی به تعالی و معرفتی بوده است که وی را به بالاترین جایگاه ممکن، سوق دهد.

■ ریشه‌های یک استعداد

زنده‌یاد دکتر طاهره صفارزاده، روز ۲۷ آبان‌ماه سال ۱۳۱۵، در شهر سیرجان متولد شد. خودش در مصاحبه‌ای که با مجله «دانشگاه انقلاب»، در مهرماه سال ۱۳۶۶ داشته است، می‌گوید: «پدران من عموماً اهل زهد و سلوک عرفانی بوده‌اند. جدم، میرزا علیرضای بزرگ، در عین تعیّن و ثروتمند بودن که گویا هر روز عده کثیری بر سفره‌اش اطعام می‌شده‌اند، خودش زندگی ساده‌ای داشته و اهل سلوک عرفانی بوده [است].» با این حال، در میان افراد خانواده‌اش، بیش از همه به مادر بزرگ شجاع و عارف پیشه خود مهر می‌ورزید. سیمای این بانوی کهن سال و پایبند به مذهب، چنان در ذهن و فکر زنده‌یاد صفارزاده تأثیر گذاشته بود که بعدها، قصه‌ای درباره وی نوشت. طاهره، طبعی لطیف و قلمی استوار داشت؛ ۱۳ ساله بود که نخستین شعرش را سرود و از آن پس، هیچ‌گاه شاعری را رها نکرد؛ وقتی سال چهارم دبیرستان بود، به پیشنهاد زنده‌یاد باستانی پاریزی که در دبیرستان بهمنیار تدریس می‌کرد، یک جلد دیوان جامی را، به پاس سرودن شعر خوب، به وی اهدا کردند. با این که طاهره صفارزاده در امتحانات ورودی دانشگاه، در چند رشته پذیرفته شده بود، از میان رشته‌های ادبیات انگلیسی را برگزید؛ دلیل این گزینش را تردید وی و طلب استخاره‌اش از قرآن کریم نقل کرده‌اند.

■ ایستادن در برابر ظلم

زنده‌یاد صفارزاده، پس از اخذ مدرک لیسانس، مدتی به عنوان مترجم فنی در شرکت نفت به کار مشغول شد. در همین سِمَت بود که پس از دیدار با فرزندان کارگران شرکت نفت و آگاهی از نحوه برخورد مدیران و کارمندان شرکت با آن‌ها، سخت برآشفت و در یک مراسم صبحگاهی، در جمع این کودکان و نوجوانان به سخنرانی پرداخت و آن‌ها را به مقاومت در برابر ظلم و تعدی مسئولان شرکت نفت و بی‌توجهی به خواسته‌های سردمداران رژیم پهلوی فرا خواند؛ اقدامی که برای وی گران تمام شد، اما سرنوشتی دگرگون را برایش رقم زد.

طاهره صفارزاده، زیر فشارها و محدودیت‌های اعمال شده از سوی رژیم قرار داشت و برای همین، مجبور شد جلای وطن کند و برای مدتی هر چند کوتاه و به بهانه تحصیل، راهی خارج از کشور شود. مدتی به انگلیس رفت، اما نتوانست رشته مورد علاقه‌اش را در دانشگاه‌های این کشور بیابد. با پیشنهادیکی از استادان، راهی آمریکا شد و در دانشگاه آیوا، به گروه نویسندگان بین‌المللی پیوست تا تجربه‌اش را در این زمینه افزایش دهد. در همین دوره بود که با نقش امپریالیسم در عقب افتادگی ملت‌های جهان سوم آشنا شد. طاهره صفارزاده، پس از پایان تحصیلات، در نیمه دوم دهه ۱۳۴۰، به ایران بازگشت. فعالیت‌های سیاسی او در خارج از کشور، باز هم محدودیت‌هایی برای وی ایجاد کرد؛ اما به دلیل کمبود استادی که بتواند در رشته زبان انگلیسی و به ویژه، گرایش ترجمه، تدریس کند، با استخدام وی در دانشگاه ملی (شهید بهشتی فعلی) موافقت شد و طاهره صفارزاده، در کسوت استادی دانشگاه، به تدریس پرداخت. او پایه‌گذار آموزش ترجمه به عنوان یک علم و برگزار کننده نخستین دوره «نقد عملی ترجمه» در دانشگاه‌های ایران بود؛ اما حضورش در دانشگاه، زیاد طول نکشید. زنده‌یاد صفارزاده در سال ۱۳۵۵، به دلیل فعالیت علیه رژیم و سرودن اشعار انقلابی، از دانشگاه اخراج و خانه‌نشین شد و درست از همین هنگام بود که بازگشت به قرآن را از سر گرفت.

■ فرصتی مغتنم

از آن‌جا که «عدو شود سبب خیر اگر خدا خواهد»، دوران خانه‌نشینی دکتر طاهره صفارزاده، به مجالی مغتنم برای مطالعه دقیق آثار اسلامی و به ویژه، قرآن کریم تبدیل شد. اما با آغاز امواج توفنده انقلاب اسلامی، موقتاً پژوهش در این عرصه را متوقف کرد و به نهضت اسلامی پیوست. با پیروزی انقلاب، استادان دانشگاه شهید بهشتی، او را به ریاست دانشگاه و همچنین، دانشکده ادبیات برگزیدند. هجوم مسئولیت‌ها به سمت زنده‌یاد صفارزاده، او را از پرداختن به موضوعی که در دوران خانه‌نشینی نظرش را جلب کرده بود، باز نداشت. با این حال، طی دوران خدمتش، مجالی برای نگارش پیدا نکرد. وی مسئولیت طرح بازآموزی دبیران را در وزارت آموزش و پرورش برعهده گرفت و پس از انقلاب فرهنگی، با ارائه طرحی به شورای عالی انقلاب فرهنگی، خواستار تغییر در ساختار آموزش زبان خارجی شد. شورا که برای اجرای طرح، کسی را بهتر از دکتر طاهره صفارزاده پیدا نمی‌کرد، طرح را به او سپرد و به این ترتیب، وی مأموریت یافت که ساختارهای آموزشی زبان انگلیسی در دانشگاه‌ها را، بازبینی و در صورت نیاز، برای اعمال تغییرهای ضروری، پیشنهادهایی ارائه کند. دکتر صفارزاده، ۱۶ سال مسئول اجرایی طرح بود و ۱۲ سال از این مدت را، بر نشر کتاب‌های تخصصی زبان انگلیسی در انتشارات سمت، نظارت کرد. او در سال ۱۳۶۷، به عنوان یکی از اعضای کمیته پنج نفره ترجمه در آسیا و در سال ۱۳۷۱، از سوی وزارت علوم به عنوان استاد نمونه کشور برگزیده شد.

■ ترجمه هایی که ماندگار شد

اواسط دهه ۱۳۷۰ بود که زنده‌یاد دکتر طاهره صفارزاده، مجال پرداختن به آرزوی دیرینه خود را پیدا کرد. او تصمیم گرفت قرآن را به زبان انگلیسی ترجمه کند. تا پیش از وی، مترجمان قرآن به زبان انگلیسی، عموماً غیر مسلمانان بودند. نخستین ترجمه، ظاهراً در سال ۱۷۳۴ میلادی، توسط جرج سیل انجام شد و بعدها، افرادی مانند آرتور آربری نیز، به این کار اقدام کردند. اما این ترجمه‌ها، به دلیل ناآشنایی مترجمان با روح کلام وحی و همچنین، تلاش برخی از آن‌ها برای تبدیل معانی، چندان کارآمد از آب درنیامد. مترجمان مسلمانی مانند میراحمدعلی نیز، هنگام ترجمه، چنان تحت تأثیر اصطلاحات مسیحی قرار گرفتند که ترجمه آن‌ها از قرآن، از صراحت و قابل فهم بودن مناسبی برخوردار نبود. بر همین اساس، طاهره صفارزاده، به عنوان یک زبان شناس برجسته، کار سترگ ترجمه کتاب مقدس مسلمانان به زبان انگلیسی را آغاز کرد و در سال ۱۳۸۰، پس از پایان ترجمه و انتشار آن، به «خادم القرآن» ملقب شد؛ لقبی که الحق، برازنده چون اویی بود. دکتر طاهره صفارزاده، افزون بر ترجمه قرآن به زبان انگلیسی، برگردانی کم‌نظیر از این کتاب آسمانی را به زبان فارسی انجام داد. این موضوع نشان می‌دهد که وی، مدت مدیدی را به مطالعه و فراگیری زبان عربی هم، اختصاص داده بود. در سال ۲۰۰۶ میلادی (۱۳۸۵ هـ.ش)، همزمان با برپایی جشن روز جهانی زن، سازمان نویسندگان آفریقا و آسیا، استاد طاهره صفارزاده را به عنوان شاعر مبارز، زن نخبه و دانشمند مسلمان، برگزید. ترجمه وی از قرآن، به سرعت در میان علاقه‌مندان به مطالعه آن در کشورهای اروپایی و به ویژه انگلیسی‌زبان، شهرت و محبوبیت پیدا کرد و نام او را بر سر زبان‌ها انداخت.

آفتاب عمر این بانوی توانمند و مایه فخر اسلام و ایران، در سال ۱۳۸۷ غروب کرد. او را به دلیل ضایعه مغزی در بیمارستان ایرانمهر تهران بستری و جراحی کردند. اما بدنش در برابر فشار بیماری دوام نیاورد و روح بزرگش، در سپیده دم روز چهارم آبان سال ۱۳۸۷، از قفس تن رها شد و به ملکوت اعلی پر کشید.

منابع:
گفت‌وگویی با طاهره صفارزاده؛ مجله دانشگاه انقلاب؛ ۱۳۶۶؛ شماره ۴۶
طاهره صفارزاده، مترجم قرآن حکیم؛ حکیمه دبیران؛ مجله کتاب ماه دین؛ شماره ۱۳۵؛ دی ماه ۱۳۸۷
بررسی و مقایسه ترجمه فارسی و انگلیسی قرآن کریم از طاهره صفارزاده؛ شاهرخ محمدبیگی و سمیه رضایی؛ مجله «پژوهشنامه قرآن و حدیث»؛ بهار و تابستان ۱۳۹۱؛ شماره ۱۰

دیدگاه

دست کوتاه «قانون ۱۳۴۸» برای حمایت از حقوق ناشران

مدیر مسئول انتشارات خرسندی، اقدامات اخیر در کشف و پلمب انبارهای کتاب قاچاق را لازم، اما ناکافی دانست و گفت: قانون مصوب سال ۱۳۴۸، برای زمان خود تاثیر گذار بود، اما امروز کاربردی ندارد؛ به‌طوری که ناشر یا مولف، از حمایت قانونی مطمئن نیست. به گزارش ایبنا، هادی طالع خرسند با اشاره به خلأ قانون حمایت از حقوق مولفان و مصنفان، بیان کرد: از تدوین پیش‌نویس و نگارش قانون حمایت از مولفان و مصنفان مصوب سال ۱۳۴۸، بیش از نیم قرن می‌گذرد و در این مدت، تعریف بسیاری از واژه‌ها در ادبیات حقوقی تغییر کرده است. وی با اشاره به رویکرد برخی قضات در بررسی پرونده‌های تخلفات حوزه نشر گفت: رویکرد برخی قضات با مسامحه همراه است و به عبارت دقیق‌تر، رفتاری مبتنی بر تشویق شاکی به گذشت دارند. این ناشر و نویسنده کتاب‌های حقوقی، در بیان دلایل وجود این رویکرد بین برخی قضات افزود: این رویکرد را از چند جنبه می‌توان بررسی کرد؛ نخست، از نظر فرهنگی که مطابق آن، برخی قضات با آسیب‌های ناشی از سرقت ادبی و مالکیت فکری آشنا نیستند. خرسند ادامه داد: دومین دلیل شیوه مواجهه فعلی برخی قضات، به کار انبودن قانون فعلی مربوط می‌شود. شخصا به همین دلیل موفق نشدم حتی یک نفر از متهمان ۲۰ پرونده قاچاق کتاب‌های انتشارات خرسندی را محکوم کنم و قاضی با دعوت به گذشت، پرونده را مختومه اعلام کرد. مدیر مسئول انتشارات خرسندی یکی دیگر از مشکلات قاچاق و تکثیر غیرقانونی کتاب را وجود سایت‌های غیرمجاز دانست و گفت: باید به مشکل انبارهای قاچاق و متخلفان تکثیر غیرقانونی، سایت‌های غیرمجاز را نیز اضافه کنیم. اداره کنندگان این سایت‌ها با انتشار نسخه‌های اسکن کتاب‌ها، به انتشار غیرقانونی کتاب دست می‌زنند. خرسند افزود: معمولا محل وقوع جرم را می‌توان ملاک قرار داد و با توجه به این که سایت‌های تکثیر غیرقانونی کتاب در شهرستان‌های دور افتاده فعالیت می‌کنند، دادگاه فرهنگ و رسانه که در پایتخت واقع شده است، خود را صالح به رسیدگی به این پرونده‌ها نمی‌داند.

تبلیغ موثر نوعی ارتباط برای پاسخگویی بهتر به نیازها و رضایتمندی بیشتر است

صفحه آرایی
واحد صفحه‌آرایی روزنامه خراسان
سفارش می‌پذیرد
layout@khorasannews.com ۰۵۱۳۷۰۰۹۳۹۰

پذیرش غیرحضوری آگهی‌های تبریک، تقدیر و تشکر
پذیرش تلفنی: ۳۷۰۰ ۹۹۹۹
پذیرش تلگرامی: ۰۹۱۵۴۷۱۱۳۰۰
۹۷۱۲۲۹۳

جناب آقای جواد مزرجی
انتصاب حضرتعالی به سمت ریاست اعتبارات امور شعب بانک ملی استان خراسان رضوی را تبریک عرض مینماییم آرزومند موفقیت های روزافزون شما هستیم.
گروه تولیدی یادگار
۹۷۱۳۰۸۱۳

آگهی مرحله اول مزایده فروش ۳ قطعه زمین – مزایده (۹۷/۳)

شهرداری شیروان به استناد ماده ۱۳ آئین نامه مالی شهرداری ها و مجوز شورای اسلامی شهر شیروان به شماره ۱۱۵۹/ش مورخ ۹۷/۰۷/۰۲ و ۱۴۷۸/ش مورخ ۹۷/۰۸/۲۱ تعداد **۳ قطعه زمین با کاربری مسکونی و سند شش دانگ: دو قطعه واقع در خیابان جوادالائمه و یک قطعه ابتدای خیابان دانشگاه** را از طریق مزایده کتبی طبق جدول ذیل واگذار نماید.

۱-مهلت اخذ اسناد از تاریخ ۹۷/۰۸/۲۷ لغایت پایان وقت اداری ۹۷/۰۹/۱۵ می باشد.

۲-مهلت تحویل اسناد به دبیرخانه شهرداری تا ساعت ۱۴ یکشنبه مورخ ۹۷/۰۹/۱۸ می باشد.

۳-جلسه بازگشایی پاکت ها ساعت ۱۰ صبح روز دوشنبه مورخ ۹۷/۰۹/۱۹ در محل شهرداری تشکیل خواهد شد.

۴-سپرده نفرات برنده اول تا سوم، تا انجام معامله قطعی نزد شهرداری باقی خواهد ماند و چنانچه نفرات اول تا سوم از انجام معامله به هر دلیل انصراف دهند سپرده آن ها به ترتیب به نفع شهرداری ضبط خواهد شد.

۵- هزینه درج آگهی مزایده به عهده برندگان مزایده می باشد.

۶- کل مبلغ ملک هم زمان با عقد قرارداد از برنده مزایده دریافت خواهد شد.

۷- سایر اطلاعات و جزئیات مربوطه در فرم شرایط و سایر اسناد مزایده مندرج است که متقاضیان می بایست جهت دریافت اسناد به آدرس خراسان شمالی، شیروان، شهرداری، امور قراردادها و پیمانها مراجعه و همچنین شماره تماس ۰۵۸۳۶۲۲۸۹۳۸ جهت کسب اطلاعات بیشتر در اختیار متقاضیان می باشد.

ردیف	کاربری	پلاک ثبتی قطعات	آدرس	مساحت (مترمربع)	قیمت پایه بابت هریک مترمربع (به ریال)	سپرده شرکت در مزایده (به ریال)
۱	مسکونی	۱۰۸۸۲ از ۱۳ اصلی	زمین واقع در خیابان جوادالائمه (۱۶ متری شهید رحیمیان پشت پایگاه بسیج)	۲۲۶/۵۴	۹/۲۰۰/۰۰۰	۲۷/۵۰۰/۰۰۰
۲	مسکونی	۱۰۷۳۲ از ۱۳ اصلی	زمین واقع در خیابان جوادالائمه ۱۱ (جنب تعاونی مسکن ناکسیدران)	۲۴۰/۹۰	۳/۷۵۰/۰۰۰	۲۵/۰۰۰/۰۰۰
۳	مسکونی	۱۱۰۰۶ از ۱۳ اصلی	زمین واقع در ابتدای خیابان دانشگاه (میلان اول سمت چپ کوچه ۸ متری)	۲۰۷/۵۴	۵/۰۰۰/۰۰۰	۵۳/۰۰۰/۰۰۰

شاهرخ شاهرخی- شهردار شیروان
۹۷۱۳۰۹۹۸

آگهی فراخوان مناقصه های عمومی شماره ۹۷/۱۵۸/۰۱ و ۹۷/۱۵۸/۰۲ واگذاری کار خط گرم از راه نزدیک در دو ناحیه کاشمر و تربت جام (نوبت اول)
شرکت توزیع نیروی برق استان خراسان رضوی

این شرکت در نظر دارد انجام عملیات خط گرم از راه نزدیک در دو ناحیه کاشمر و تربت جام را با مبلغ برآوردی ۶/۱۶۴میلیون ریال از طریق مناقصه عمومی و سامانه تدارکات الکترونیکی دولت (ستاد) به پیمانکار واجد شرایط واگذار نماید. بدینوسیله از تمامی پیمانکارانی که صلاحیت آنها توسط شرکت تایید شده و یا دارای رتبه حداقل ۵ در رشته نیرو (برق) از سازمان مدیریت و برنامه ریزی می باشند دعوت می شود جهت کسب اطلاعات تکمیلی به آدرس www.setadiran.ir مراجعه نمایند.

دفتر روابط عمومی شرکت توزیع نیروی برق استان خراسان رضوی
۹۷۱۳۰۹۱۳

آگهی فراخوان مناقصه عمومی شماره ۹۷/۱۰۶ خرید انواع سیم و کابل (نوبت اول)
شرکت توزیع نیروی برق استان خراسان رضوی

این شرکت در نظردارد نسبت به خرید انواع سیم و کابل مورد نیاز خود، با مبلغ برآوردی ۳۳/۸۰۰ میلیون ریال از محل منابع داخلی ، از طریق مناقصه عمومی اقدام نماید. لذا از تمامی تولید و تامین کنندگان دارای صلاحیت دعوت می شود جهت دریافت ، تکمیل و تحویل اسناد مناقصه به شرح درج شده در سایت شرکت به آدرس اینترنتی www.kedc.ir و یا سایت توانیر به آدرس اینترنتی www.tavanir.org.ir اقدام فرمایند.

دفتر روابط عمومی شرکت توزیع نیروی برق استان خراسان رضوی
۹۷۱۳۰۹۱۶

فراخوان ارزیابی کیفی جهت برگزاری مناقصه عمومی یک مرحله ای (نوبت دوم)

شرکت شهرکهای صنعتی خراسان رضوی در نظر دارد فراخوان ارزیابی کیفی جهت برگزاری مناقصه عمومی اجرای پروژه شبکه جمع آوری آبهای سطحی فاز ۲ شهرک صنعتی چناران با مشخصات زیر را از طریق سامانه تدارکات الکترونیکی دولت برگزار نماید. کلیه مراحل برگزاری فراخوان ارزیابی کیفی از دریافت و تحویل اسناد استعلام ارزیابی کیفی تا ارسال دعوتنامه جهت سایر مراحل مناقصه، از طریق درگاه سامانه تدارکات الکترونیکی دولت (ستاد) به آدرس www.setadiran.ir انجام خواهد شد . لازم است مناقصه گران در صورت عدم عضویت قبلی، مراحل ثبت نام در سایت مذکور و دریافت گواهی امضای الکترونیکی را جهت شرکت در مناقصه محقق سازند. تاریخ انتشار فراخوان در سامانه ۱۳۹۷/۸/۲۶ می‌باشد. اطلاعات و اسناد مناقصه عمومی پس از برگزاری فرآیند ارزیابی کیفی و ارسال دعوتنامه از طریق سامانه ستاد به مناقصه گران ارسال خواهد شد.

آخرین مهلت دریافت اسناد استعلام ارزیابی کیفی : ساعت ۱۴ مورخ ۱۳۹۷/۹/۱
مهلت ارسال پاسخ استعلام ارزیابی کیفی : ساعت ۱۴ مورخ ۱۳۹۷/۹/۱۷
اطلاعات تماس شرکت شهرکهای صنعتی خراسان رضوی جهت دریافت اطلاعات بیشتر درخصوص اسناد مناقصه و ارائه پاکتهای «الف»: مشهد- بلوار خیام- بعد از خیام ۳۵- تلفن: ۳۷۶۴۲۰۰۵- نمابر ۳۷۶۴۲۰۰۳
اطلاعات تماس سامانه ستاد جهت انجام مراحل عضویت در سامانه: مرکز تماس ۴۱۹۳۴-۰۲۱ دفتر ثبت نام در تهران ۸۸۹۶۹۷۳۷ و ۸۵۱۹۳۷۶۸-۰۲۱ و در مشهد ۳۷۶۲۸۳۲۶-۰۵۱
مشخصات کار: اجرای کانال های سرپوشیده و روباز بتنی به طول تقریبی ۴ کیلومتر شامل حدود ۴۴۵ تن آرماتوربندی و ۵۰۰۰ مترمکعب بتن ریزی و ۲۷۰۰ مترمربع قالب بندی.
مبلغ برآورد: ۴۴/۷۲۲/۱۵۵/۸۳۱ ریال براساس فهارس بهای سال ۱۳۹۷ (اعتبار طرح عمرانی).
مدت انجام کار: ۱۸ ماه.
تضمین شرکت در مناقصه: دومیلیارد و دویست و سی و هفت میلیون ریال به صورت تضامین قابل قبول مربوط مندرج در آیین نامه تضمین معاملات دولتی به شماره ۱۲۳۴۰۲/ت ۵۰۶۵۹ هـ مورخ ۹۴/۹/۲۲.
رشته و پایه تشخیص صلاحیت پیمانکاران: آب-تمامی پایه ها
شرکت شهرکهای صنعتی خراسان رضوی
۹۷۱۳۰۶۰۴